

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 2032

[C — 2004/29165]

31 MARS 2004. — Décret adaptant la réglementation de l'enseignement supérieur artistique en vue de son intégration à l'espace européen (1)

Le Parlement a adopté et nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'article 7 du décret du 17 mai 1999 relatif à l'enseignement supérieur artistique est modifié de la manière suivante :

1° le 4^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit : « Le grade de master spécialisé artistique en arts plastiques, visuels et de l'espace est créé et le diplôme y afférent est délivré. A l'issue d'une formation initiale de 240 crédits, des études de deuxième cycle peuvent conduire à ce grade académique de master spécialisé artistique après la réussite, selon le programme d'études, d'au moins 60 crédits supplémentaires qui peuvent être acquis en une année d'études au moins. »

2° le 5^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

« Ces études consistent en l'approfondissement d'un aspect de la formation initiale suivie et sont encadrées par des enseignants spécialistes du domaine.

Si elles sont organisées en collaboration avec une ou plusieurs universités, ces études peuvent comprendre les 30 crédits spécifiques donnant à cette formation la finalité approfondie préparant à la recherche scientifique telle que définie à l'article 16, § 4, 2°, du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités. »

3° le 6^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

« Le Gouvernement détermine les matières de ces études, règle leur organisation et leur fonctionnement après avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique. »

Art. 2. L'article 9, § 2, du même décret est modifié comme suit :

1° au premier alinéa, les mots « une moitié » sont remplacés par les mots « 33 % »;

2° au second alinéa, les mots « d'un quart » sont remplacés par les mots « de 40 % ».

Art. 3. Le § 2 de l'article 10 du même décret est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 2. Les champs interdisciplinaires sont organisés en quatre ans.

Toutefois, les écoles supérieures des arts qui organisent, au cours de l'année académique 1998-1999, des formations en cinq ans peuvent continuer à organiser ces champs en cinq ans.

Dans ce cas, la deuxième année du second cycle consiste en l'approfondissement d'un aspect de la formation initiale suivie. Ces études sont sanctionnées du grade de master spécialisé artistique en arts plastiques, visuels et de l'espace conformément à l'article 7 du présent décret.

Les écoles supérieures des arts qui organisent, au cours de l'année académique 2004-2005, des formations en arts plastiques, visuels et de l'espace de type long sont autorisées à organiser la formation conduisant au grade de master spécialisé artistique en arts plastiques, visuels et de l'espace, conformément à l'article 7 du présent décret. »

Art. 4. A l'article 12 du même décret, les mots « une candidature de deux années et une licence de trois années » sont remplacés par les mots « un premier cycle de trois années et un deuxième cycle de deux années ».

Art. 5. L'article 13 du même décret est modifié de la manière suivante :

1° le 4^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

« Le grade de master spécialisé artistique en musique est créé et le diplôme y afférent est délivré. A l'issue d'une formation initiale d'au moins 240 crédits sanctionnée par le grade de master, des études de deuxième cycle peuvent conduire à ce grade académique de master spécialisé artistique après la réussite, selon le programme d'études, d'au moins 60 crédits supplémentaires qui peuvent être acquis en une année d'études au moins. »;

2° le 5^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

« Ces études consistent en l'approfondissement d'un aspect de la formation initiale suivie et sont encadrées par des enseignants spécialistes du domaine.

Si elles sont organisées en collaboration avec une ou plusieurs universités, ces études peuvent comprendre les 30 crédits spécifiques donnant à cette formation la finalité approfondie préparant à la recherche scientifique telle que définie à l'article 16, § 4, 2°, du décret du 31 mai 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités. »;

3° le 6^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

« Le Gouvernement détermine les matières de ces études, règle leur organisation et leur fonctionnement après avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique. »

Art. 6. Au § 2 de l'article 14 du même décret, les mots « à l'exception de la troisième année de licence en musique » sont remplacés par les mots « à l'exception de la dernière année du second cycle d'études ».

Art. 7. Au 2^e alinéa de l'article 15 du même décret, les mots « à l'exception de la troisième année de licence » sont remplacés par les mots « à l'exception de la dernière année du second cycle d'études ».

Art. 8. L'article 16 du même décret est modifié de la manière suivante :

1° au 1°, les mots « dans une troisième, le nombre d'heures d'activités d'enseignement, hors heures de cours » sont supprimés;

2° au 2°, le mot « quatrième » est remplacé par « troisième »;

3° les deux derniers alinéas sont supprimés.

Art. 9. A l'article 17 du même décret, les mots « une candidature de deux années et une licence de deux années » sont remplacés par les mots « un premier cycle de trois années et un deuxième cycle d'une année ».

Art. 10. L'article 18 du même décret est modifié de la manière suivante :

1° le 3^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

« Le grade de master spécialisé artistique en théâtre et arts de la parole est créé et le diplôme y afférent est délivré. A l'issue d'une formation initiale d'au moins 240 crédits sanctionnée par le grade de master, des études de deuxième cycle peuvent conduire à ce grade académique de master spécialisé artistique après la réussite, selon le programme d'études, d'au moins 60 crédits supplémentaires qui peuvent être acquis en une année d'études au moins. »;

2° le 4^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

« Ces études consistent en l'approfondissement d'un aspect de la formation initiale suivie et sont encadrées par des enseignants spécialistes du domaine. Si elles sont organisées en collaboration avec une ou plusieurs universités, ces études peuvent comprendre les 30 crédits spécifiques donnant à cette formation la finalité approfondie préparant à la recherche scientifique telle que définie à l'article 16, § 4, 2°, du décret du 31 mai 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et finançant les universités. »;

3° le 5^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

« Le Gouvernement détermine les matières de ces études, règle leur organisation et leur fonctionnement après avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique. »

Art. 11. L'article 21 du même décret est modifié de la manière suivante :

1° au 1°, les mots « dans une troisième, le nombre d'heures d'activités d'enseignement, hors heures de cours » sont supprimés;

2° au 2°, le mot « quatrième » est remplacé par « troisième »;

3° les deux derniers alinéas sont supprimés.

Art. 12. L'article 22 du même décret est modifié de la manière suivante :

1° le 4^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

« Le grade de master spécialisé artistique en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication est créé et le diplôme y afférent est délivré. A l'issue d'une formation initiale d'au moins 240 crédits sanctionnée par le grade de master visé à l'alinéa précédent, des études de deuxième cycle peuvent conduire à ce grade académique de master spécialisé artistique après la réussite, selon le programme d'études, d'au moins 60 crédits supplémentaires qui peuvent être acquis en une année d'études au moins. »

2° le 5^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

« Ces études consistent en l'approfondissement d'un aspect de la formation initiale suivie et sont encadrées par des enseignants spécialistes du domaine. Si elles sont organisées en collaboration avec une ou plusieurs universités, ces études peuvent comprendre les 30 crédits spécifiques donnant à cette formation la finalité approfondie préparant à la recherche scientifique telle que définie à l'article 16, § 4, 2°, du décret du 31 mars 2004. définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et finançant les universités. »;

3° le 6^e alinéa est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

« Le Gouvernement détermine les matières de ces études, règle leur organisation et leur fonctionnement après avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique. »

Art. 13. L'article 1^{er}, III, a), de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur est complété comme suit :

« 26° de bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace, de master en arts plastiques, visuels et de l'espace, et de master spécialisé artistique en arts plastiques, visuels et de l'espace ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades conformément à la loi et au décret.

27° de bachelier en musique, de master en musique et de master spécialisé artistique en musique ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades conformément à la loi et au décret.

28° de bachelier en théâtre et en arts de la parole, de master en théâtre et en arts de la parole et de master spécialisé artistique en théâtre et en arts de la parole, ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades conformément à la loi et au décret.

29° de bachelier en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication, de master en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication et de master spécialisé artistique en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication, ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades conformément à la loi et au décret. »

Art. 14. Le présent décret entre en vigueur pour l'année académique 2004-2005 à l'exception des articles 3 et 8 qui entrent en vigueur progressivement, par année d'études, à partir de l'année académique 2004-2005.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 mars 2004.

Le Ministre-Président, Chargé des Relations internationales

H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,

C. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental,
de l'Accueil et des Missions confiées à l'« O.N.E. »,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,

P. HAZETTE

Le Ministre du Budget,

M. DAERDEN

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,

O. CHASTEL

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,

Mme F. DUPUIS

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme N. MARECHAL

(1) *Session 2003-2004*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 505-1. — Amendements de commission, n° 505-2. — Rapport, n° 505-3.
Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. — Séance du 23 mars 2004.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2032

[C — 2004/29165]

**31 MAART 2004. — Decreet betreffende de reglementering
van het hoger kunstonderwijs met het oog op integratie in de Europese ruimte(1)**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 7 van het decreet van 17 mei 1999 betreffende het hoger kunstonderwijs wordt als volgt gewijzigd :

1° alinea 4 wordt vervangen door een alinea luidende :

« Er wordt een gespecialiseerde master in beeldende, visuele en ruimtelijke kunsten ingevoerd en het bijhorende diploma wordt uitgereikt. Na een oorspronkelijke opleiding van 240 studiepunten kunnen de studies van de tweede cyclus leiden tot deze academische graad van gespecialiseerde master in de kunsten na het behalen van – naargelang van het studieprogramma – 60 bijkomende studiepunten die in minstens één studiejaar kunnen worden verworven. »

2° alinea 5 wordt vervangen door een alinea luidende :

« Deze studies bestaan uit het uitdiepen van een aspect van de initieel gevolgde opleiding en worden omkaderd door in het vakgebied gespecialiseerde lesgevers.

Wanneer ze worden georganiseerd in samenwerking met een of meerdere universiteiten kunnen deze studies de specifieke 30 studiepunten omvatten om deze opleiding de grondige finaliteit te bieden die voorbereidt op wetenschappelijk onderzoek, zoals bepaald in artikel 16, § 4, 2° van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de vaststelling van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte voor het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten. »

3° alinea 6 wordt vervangen door een alinea luidende :

« De Regering bepaalt de leerstof van deze studies, regelt de organisatie en werking na advies van de Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique' (Hoge Raad voor het Hoger Kunstonderwijs). »

Art. 2. Artikel 9, § 2 van hetzelfde decreet wordt als volgt gewijzigd :

1° in de eerste alinea worden de woorden « een helft » vervangen door « 33 % »;

2° in de tweede alinea worden de woorden « een kwart » vervangen door « 40 % ».

Art. 3. § 2 van artikel 10 van hetzelfde decreet wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 2. De interdisciplinaire gebieden worden georganiseerd in vier jaren.

De kunsthogescholen die tijdens het academiejaar 1998-1999 opleidingen van vijf jaar organiseerden, mogen deze opleidingen van vijf jaar blijven organiseren. In dat geval bestaat het tweede jaar van de tweede cyclus uit een uitdieping van een aspect van de initieel gevolgde opleiding. Deze studies worden bekroond met de graad van master in beeldende, visuele en ruimtelijke kunsten overeenkomstig met artikel 7 van dit decreet.

De kunsthogescholen die in het academiejaar 2004-2005 opleidingen in beeldende, visuele en ruimtelijke kunsten van het lange type organiseren, mogen de opleiding organiseren die leidt tot de graad van master in beeldende, visuele en ruimtelijke kunsten, overeenkomstig artikel 7 van dit decreet. »

Art. 4. In artikel 12 van hetzelfde decreet worden de woorden « een kandidatuur van twee jaar en een licentie van drie jaar » vervangen door de woorden « een eerste cyclus van drie jaar en een tweede cyclus van twee jaar ».

Art. 5. Artikel 13 van hetzelfde decreet wordt als volgt gewijzigd :

1° alinea 4 wordt vervangen door een alinea luidend :

« De graad van gespecialiseerde master in muziek wordt ingevoerd en het bijhorende diploma uitgereikt. Na een initiële opleiding van minstens 240 studiepunten bekroond met de graad van master, kunnen de studies van de tweede cyclus leiden tot deze academische graad van gespecialiseerde master na het behalen van – naargelang van het studieprogramma – minstens 60 bijkomende studiepunten die in minstens één jaar kunnen worden verworven. »;

2° alinea 5 wordt vervangen door een alinea luidend :

« Deze studies bestaan uit een grondige studie van een aspect van de initieel gevolgde opleiding en worden omkaderd door in het betrokken vakgebied gespecialiseerde lesgevers.

Wanneer ze worden georganiseerd in samenwerking met een of meerdere universiteiten kunnen deze studies de specifieke 30 studiepunten omvatten om deze opleiding de grondige finaliteit te bieden die voorbereidt op wetenschappelijk onderzoek, zoals bepaald in artikel 16, § 4, 2°, van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de vaststelling van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte voor het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten. »;

3° alinea 6 wordt vervangen door een alinea luidend :

« De Regering bepaalt de leerstof van deze studies, regelt de organisatie en werking na advies van de Hoge Raad voor het Hoger Kunstonderwijs. »

Art. 6. In § 2 van artikel 14 van hetzelfde decreet worden de woorden « met uitzondering van het derde jaar van de licentie in muziek » vervangen door de woorden « met uitzondering van het derde jaar van de tweede studiecycclus. »

Art. 7. In alinea 2 van artikel 15 van hetzelfde decreet worden de woorden « met uitzondering van het derde jaar van de licentie » vervangen door de woorden « met uitzondering van het laatste jaar van de tweede studiecycclus ».

Art. 8. Artikel 16 van hetzelfde decreet wordt als volgt gewijzigd :

1° in 1° worden de woorden « in een derde, het aantal uren studieactiviteiten buiten de lessen » geschrapt;

2° in 2° wordt het woord « vierde » vervangen door « derde »;

3° de twee laatste alinea's worden geschrapt.

Art. 9. In artikel 17 van hetzelfde decreet worden de woorden « een kandidatuur van twee jaar en een licentie van twee jaar » vervangen door de woorden « een eerste cyclus van drie jaar en een tweede cyclus van één jaar ».

Art. 10. Artikel 18 van hetzelfde decreet wordt als volgt gewijzigd :

1° alinea 3 wordt vervangen door een alinea luidend :

« De graad van gespecialiseerde master in drama en woordkunst wordt ingevoerd en het bijhorende diploma uitgereikt. Na een initiële opleiding van minstens 240 studiepunten bekroond met de graad van master, kunnen de studies van de tweede cyclus leiden tot deze academische graad van gespecialiseerde master na het behalen van – naargelang van het studieprogramma – minstens 60 bijkomende studiepunten die in minstens één jaar kunnen worden verworven. »;

2° alinea 4 wordt vervangen door een alinea luidend :

« Deze studies bestaan uit een grondige studie van een aspect van de initieel gevolgde opleiding en worden omkaderd door in het betrokken vakgebied gespecialiseerde lesgevers. Wanneer ze worden georganiseerd in samenwerking met een of meerdere universiteiten kunnen deze studies de specifieke 30 studiepunten omvatten om deze opleiding de grondige finaliteit te bieden die voorbereidt op wetenschappelijk onderzoek, zoals bepaald in artikel 16, § 4, 2 van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de vaststelling van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte voor het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten. »;

3° alinea 5 wordt vervangen door een alinea luidend :

« De Regering bepaalt de leerstof van deze studies, regelt de organisatie en werking na advies van de Hoge Raad voor het Hoger Kunstonderwijs. »

Art. 11. Artikel 21 van hetzelfde decreet wordt als volgt gewijzigd :

1° in 1° worden de woorden « in een derde, het aantal uren studieactiviteiten buiten de lessen » geschrapt;

2° in 2° wordt het woord « vierde » vervangen door « derde »;

3° de twee laatste alinea's worden geschrapt.

Art. 12. Artikel 22 van hetzelfde decreet wordt als volgt gewijzigd :

1° alinea 4 wordt vervangen door een alinea luidend :

« De graad van gespecialiseerde master in podiumkunsten en audiovisuele en communicatietechnieken wordt ingevoerd en het bijhorende diploma uitgereikt. Na een initiële opleiding van minstens 240 studiepunten bekroond met de graad van de in de vorige alinea bedoelde graad van master, kunnen de studies van de tweede cyclus leiden tot deze academische graad van gespecialiseerde master na het behalen van – naargelang van het studieprogramma – minstens 60 bijkomende studiepunten die in minstens één jaar kunnen worden verworven. »;

2° alinea 5 wordt vervangen door een alinea luidend :

« Deze studies bestaan uit een grondige studie van een aspect van de initieel gevolgde opleiding en worden omkaderd door in het betrokken vakgebied gespecialiseerde lesgevers. Wanneer ze worden georganiseerd in samenwerking met een of meerdere universiteiten kunnen deze studies de specifieke 30 studiepunten omvatten om deze opleiding de grondige finaliteit te bieden die voorbereidt op wetenschappelijk onderzoek, zoals bepaald in artikel 16, § 4, 2, van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de vaststelling van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte voor het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten. »;

3° alinea 6 wordt vervangen door een alinea luidend :

« De Regering bepaalt de leerstof van deze studies, regelt de organisatie en werking na advies van de Hoge Raad voor het Hoger Kunstonderwijs. »

Art. 13. Artikel 1, III, a), van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van titels van het hoger onderwijs wordt als volgt aangevuld :

« 26° bachelors in beeldende, visuele en ruimtelijke kunsten, master in beeldende, visuele en ruimtelijke kunsten, gespecialiseerde master in beeldende, visuele en ruimtelijke kunsten, diegenen die het diploma van deze graden behaalden overeenkomstig de wet en het decreet;

27° bachelors in muziek, master in muziek en gespecialiseerde master in muziek, diegenen die het diploma van deze graden behaalden overeenkomstig de wet en het decreet;

28° bachelor in drama en woordkunst, master in drama en woordkunst en gespecialiseerde master in drama en woordkunst, diegenen die het diploma van deze graden behaalden overeenkomstig de wet en het decreet;

29° bachelor in podiumkunsten en audiovisuele en communicatietechnieken, master in podiumkunsten en audiovisuele en communicatietechnieken, gespecialiseerde master in podiumkunsten en audiovisuele en communicatietechnieken, diegenen die het diploma van deze graden behaalden overeenkomstig de wet en het decreet. »

Art. 14. Dit decreet wordt het academiejaar 2004-2005 van kracht, met uitzondering van de artikels 3 en 8 die progressief per studiejaar van kracht worden, vanaf het academiejaar 2004-2005.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 31 maart 2004.

De Minister-President, belast met de Internationale Betrekkingen,
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,
C. DUPONT

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

De Minister van Begroting,
M. DAERDEN

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,
O. CHASTEL

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. N. MARECHAL

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken van de Raad – Ontwerp van decreet, nr. 505-1. – Commissieamendementen, nr. 505-2. – Verslag, nr. 505-3œ
Integraal verslag. – Bespreking en aanneming. – Vergadering van 23 maart 2004.